

**Petak, 25. novembar 2005.**

**Svedok P-016**

Otvorena sednica

Optuženi su pristupili Sudu

Početak u 14.18 h

Molim ustanite. Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju zaseda. Izvolite, sedite.

**SUDIJA PARKER:** Dobar dan. Želim da vas podsetim na svečanu izjavu koju ste dali na početku vašeg svedočenja. Ona i dalje važi. Gospodine Boroviću, izvolite. Izvinite, gospođo Tuma, izvolite.

**TUŽITELJKA TUMA:** Izvinite što prekidam, ali moram nešto da vam kažem na samom početku ove sednice, a tiče se ovog svedoka. Jedinica za svedoke i žrtve (Victims and Witnesses Unit) obavestila me je da ovaj svedok mora da se vrati u Beograd do ponedeljka. On je spreman da se vrati ponovo ukoliko to bude potrebno.

**SUDIJA PARKER:** Ja mislim da nema previše šanse da će ovo svedočenje da traje duže od današnjeg dana. Mislim da možemo da se oslonimo na Odbranu i da očekujemo da će oni da završe u toku današnjeg dana.

**TUŽITELJKA TUMA:** Što se nas tiče, to nije problem.

**SUDIJA PARKER:** Pa nema problema ni što se tiče ostalih ovde u sudnici. Izvolite gospodine Boroviću.

#### **UNAKRSNO ISPITIVANJE: ADVOKAT BOROVIĆ**

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Hvala. Ja ću pokušati da prvo budemo na poluprivatnoj sednici, onda ćemo sve vreme da budemo na otvorenoj sednici. Tako sam promenio raspored pitanja da ne bi maltretirali, pre svega, Pretresno veće, stalnim prebacivanjem sa otvorene na poluprivatnu sednicu.

**SUDIJA PARKER:** Privatnu sednicu molim.

*(privatna sednica)*

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Koliko godina ste bili ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... u činu majora?



**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** U činu majora sam bio od 1991. godine, koliko se sećam. Ali ima i naredba. Nije mi to bilo mnogo važno, zato što nisam pridavao važnost vojnoj karijeri, nego više poslu kojim sam se bavio.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Izvinite, da li biste bili ljubazni da nam kažete koliko dugo ste kao oficir bili dok niste napustili JNA na način koji ste nam opisali? Koliko godina ste bili oficir? ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ...

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Mislite oficir ili u činu?

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Prvo sam... majora, naravno.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Znači, ako računam: 1991, 1992. godina... Znači, šta zna, dve godine, eto. Ali kažem, to se može lako utvrditi.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A koliko ste znači godina bili ukupno u službi?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Sa beneficiranim stažom, znači negde oko 19 i po godina, tako.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Ako vam kažem, da sam prikupljajući podatke uopšte o ovim činovima, dobio saznanje da nakon završene ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... Akademije ljudi sa 17 godina staža postaju ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... pukovnici. Da li to znači da vi niste bili baš tako briljantan u svojoj ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... karijeri i da niste čak ni redovnim putem bili unapređivani? Da ili ne? ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ...

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da. A rekao sam zato što to mene nije interesovalo. Meni je bilo bitno da napredujem u ovoj drugoj branši.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Pa gospodine, da li ste vi bili oficir ili ste bili ovo drugo, šta ne bih sad pominjao, pošto je otvorena sednica, po zanimanju... Šta je za vas bilo važnije?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja sam, pre svega, intelektualac.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li biste bili ljubazni da nam nabrojite, ali ukratko, sva ratišta na kojima ste bili?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Mogu da vam sve nabrojim. Znači: Knin, Drniš, Zemunik, zatim Zapadna Slavonija, Okučani, Dragalić, Vukovar, Borovo Naselje, zatim Mostar, Nevesinje, Trebinje iznad Dubrovnika, zatim Šibenik, Istočna Bosna. Znači, ne mogu sad da se sve setim, ali otprilike na svim tim destinacijama bio sam.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li možete sada da nam kažete, posle koliko godina ste doneli odluku da iznesete na svetlost dana ono šta se, po vama, dešavalo u Vukovaru? Koliko vam je trebalo godina za tu odluku?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Četiri godine.



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li ste vi stvarno bili u Vukovaru 18. i 19. novembra 1991. godine ili je to možda bio neki drugi mesec?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Bio sam, zato što postoje ljudi koji su me videli.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Kada ste prvi put saznali da se ovi optuženi u sudnici, nalaze pred Haškim tribunalom i da su optuženi pred Haškim tribunalom? Kada ste saznali?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja sam rekao da datume ne pamtim. Znači, brojke. Samo znam od brojki broj mog fiksnog telefona. Čak ne znam ni broj svog mobilnog, pa mi se ljudi ponekad i smeju.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A da li znate napamet broj svog deviznog računara?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nikad ga nisam znao, niti ću ga znati. A devizni račun nemam. Imam samo dinarski.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Već ste odgovorili. Da li ste od tada na televiziji često gledali optužene, nakon Vukovara, da ne idemo na poluprivatnu sednicu da ne maltretiramo Sud?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne, ja stvarno nisam gledao mnogo televiziju, ali se sećam da sam video majora Šljivančanina u Topčiderskoj kasarni na proslavi Nove godine. ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... Sećam se da sam ga video možda 1992. i 1993. godine.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... kojom profesijom ste se bavili?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nisam baš birao posao... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... To je bio jedan od mnogo poslova. Bilo je raznih poslova. Morali bi da pređemo na zatvorenu sednicu da bih mogao da vam kažem.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Nema potrebe da prelazimo na poluprivatnu sednicu. Nema potrebe da maltretiramo Pretresno veće. Ali vi ste se bavili nekom vrstom privatnog posla, je l' tako?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Tako je.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li ste tražili pomoć neke nevladine organizacije kada ste se odlučili na ove korake?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nikada nisam tražio ničiji pomoć.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li poznajete Natašu Kandić?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Poznajem je samo sa televizije.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Rekli ste u svojoj izjavi koju ste ponovili ovde i na Sudu, znači izjavi OTP-u (Office of the Prosecutor), koju ste ponovili na



Sudu, da ste bili... da ste došli pred bolnicu baš u trenutku kada je započela evakuacija hrvatskih vojnika. Je li tako?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Tačno je.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. I rekli ste da je to bilo u ranim popodnevnim satima. Da li je to oko 13.00?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa rani popodnevni sati. To je malo teže definisati, ali neka bude između 13.00 i 14.00.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Pa ako je između 13.00 i 14.00 i ako saberemo sve ono vreme koje ste nam opisali na Sudu, a u 16.00 ste rekli da ste se ponovo videli sa ovim prijateljima, da li vam se to uklapa u onaj scenario koji ste nam vi ovde predstavili, vremenski?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To nije scenario. To je tako bilo. Ja sam bio na malo mesta. Mislim između bolnice i 16.00. Kretao sam se znači na malom prostoru.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li možemo da zaključimo da je to kretanje, pa čak i ono kretanje od nekoliko kilometara do Dunava i razgovori sa prijateljima i razgovori sa onim predstavnicima jedinica koje ste sretali, sve možemo da stavimo u dva sata?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Vi ste neke stvari pobrkali. Pobrkali ste dva dana. Znači, ja sam od bolnice bio do parka, gdje sam opisao one leševe i vratio sam se do "Radničkog doma" i tog dana to je bila moja maršruta kretanja.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Kažete da ste na ulazu videli dva pripadnika vojne policije.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Oni nisu bili na ulazu. Oni su bili iza prvih staklenih vrata.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Kako ste znali da su to... ako su bili iza staklenih vrata kroz koja vi niste prolazili, tako ste nam juče saopštili, znali da su to pripadnici vojne policije?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa gospodine Boroviću, videlo se. Bili su markantni i ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li ste stekli utisak da Radić komanduje sa tim policajcima, pošto ste se tu zadržali izvesno vreme ili ne?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nije me to interesovalo i nisam tada imao nikakav utisak po tom pitanju.

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Časni Sude, u zapisnik nije ušlo: "Radić". Pa ako može u transkript... Ili da ponovi svedok ili da kroz ovu moju reč uđe da je izjavio svedok da se radi o Radiću. Dakle, mogu ...



**SUDIJA PARKER:** To bi bilo dovoljno gospodine Radiću, pardon gospodine Boroviću.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A da li je ovim vojnicima možda neka narednja izdavao posmatrač iz MKCK (ICRC, International Committee of the Red Cross) po vašem uverenju?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa nije gospodine Boroviću. Ovaj posmatrač je stajao kao kip i fiksirao je samo ulaz u bolnicu. On se nije pomerao.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li su ovi vojnici bili naoružani ili ne?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ovi vojnici su bili naoružani.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li su u bilo kom trenutku oni izlazili napolje dok ste vi bili ili nisu?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Oni nisu izlazili. Samo su pridržavali vrata ovim vojnicima koji su iznosili ranjenike.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A ovi koji su iznosili ranjenike, da li su oni isto bili vojni policajci?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne može se to odrediti, mislim nema... Nisam ja mogao da odredim. Ja sam samo vidio da vojnici nose ranjenike.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A kako ste odredili za onu dvojicu, sem što su markantni, kako ste mi izjavili na moje pitanje, da se radi o vojnim policajcima? Ili vi to sada ne znate.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa toliko znam gospodine Radiću, da ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Oprostite, ja nisam Radić.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pardon, izvinjavam se i gospodinu Radiću. Gospodine Boroviću, obično u tim situacijama vojni policajci su tu prisutni. Toliko znam iz svoje...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Dakle, vi ne možete deciderano tvrditi da su to bili vojni policajci, niti znate kojoj su jedinici pripadali?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Rekao sam... Rekao sam da me to nije interesovalo u tom trenutku i za mene nije bilo uopšte bitno.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Pa gospodine, hoćete li konačno reći šta vas je tu interesovalo u tom trenutku i šta vi uopšte tu tražite?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Gospodine Boroviću, mene je interesovao događaj. Mene su interesovali ti zarobljenici, ti ranjenici, ta ruka i ti zavoji.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li je to bio deo vašeg ... (izbrisano po nalogu Pretresnog veća) ...

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To je bilo sasvim dovoljno. Ne mislite valjda da sam trebao da uđem u bolnicu i da ispitujem doktorku Bosanac.



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Ali kako saznadoste da se radi, a pali ste bukvalno s neba, o hrvatskim ratnim zarobljenicima? Kako ste to znali? I kako znate u tom trenutku da se radi o evakuaciji zarobljenika?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ja sam išao nekom logikom.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala lepo. Da li nam možete reći kako znate da su to hrvatski vojnici?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja sam gospodine Boroviću pretpostavio.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala lepo. Kada ste sa Radićem razgovarali da li ste nastupili službeno ili drugarski, pošto se navodno znate?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja ne znam da li je on mene prepoznao, ali ja sam... ja uvek nastupam kulturno i uljudno.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li je to bilo službeno ili drugarski?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja sam ga pozdravio najnormalnije.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Očigledno nećete da odgovorite. Sledeće pitanje. Ja bih zamolio da se na ekranu prikaže dokument broj 0053-1257, strana 2. Da li to vidite na ekranu? Pardon. Da li to može da se skloni sa ekrana na trenutak. Ako možete da sklonite za trenutak. Hvala. Pre nego što počnete da pokazujete na ovoj fotografiji, molio bih vas da opišete bolnicu u Vukovaru? Tada kako je izgledala.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja vam kažem gospodine Boroviću da sam samo prišao putem koji vodi do tog dela gde mi se učinilo da je novi deo bolnice. Znači, bio je taj put koji je vodio dole, te stepenice ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Izvinite. Oprostite molim vas.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Molim.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Kada ste prilazili bolnici, da li ste videli kako izgleda ta bolnica?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja sam išao pravo. Za mene je to bio novi teren. Znači, prvi put se nalazim na jednom mestu i idem tamo gde su mi pokazali.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li ste videli koliko ta zgrada ima spratova i da li uopšte ima spratove?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa normalno da je ova zgrada imala prizemlje i imala je bar jedan ili dva sprata, mislim. Ali ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** To pretpostavljate ili ste videli?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa video sam, kako da nisam video. Znam da je izgledalo novo... nova gradnja. Mislim izgledalo je znači... Nekada vidi se da je bilo, ovaj, bez onih ratnih rana, da je bilo ...



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Vidi se da je nekada bila nova, je l' tako?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne nekada, nego da je nova zgrada. Ja sam samo taj deo i video. Drugi me delovi nisu interesovali.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Sad bih zamolio ako može ova fotografija da se stavi na ekran, broj 2. Hvala. To je ta fotografija. Da li biste sada bili ljubazni da nam kažete i da uzmete, da se poslužite jednim crvenim flomasterom, uz pomoć službenika ovog Suda... Ja bih zamolio. Hvala. I da nacrtate put odakle ste vi prišli toj bolnici.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Gospodine Boroviću, ovo je mirnodopska fotografija.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Pitanje glasi. Da li je tako izgledala bolnica u to vreme, po gabaritima i po fizičkom izgledu?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Onaj dio koji sam ja vidio, s jedne strane, je izgledao ovako.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li biste bili ljubazni, pošto je to tako, da nam polako nacrtate odakle ste vi prišli ovoj zgradi?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja vam kažem da sam ja tada prvi put bio u Vukovaru i da mi se pokaže, znači, fotografija u onom trenutku u kojem sam ja bio, onda bih bio siguran. Evo, sad mogu samo da nagađam. Ali mi treba vremena da pogledam, mislim. Ne očekujte od mene da budem precizan, zato što se radi... dve situacije koje nemaju veze jedna s drugom.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Zna li konačno odakle ste vi prišli ovoj zgradi?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja sam prišao iz ulice koja vodi tamo prema "Radničkom domu", znači od zgrade MUP-a... Da ovde imam zgradu MUP-a, ja bih vam mogao biti dosta precizniji.

**SUDIJA PARKER:** Gospođo Tuma.

**TUŽITELJKA TUMA:** Hvala, časni Sude. Svedok je rekao da je ta fotografija snimljena u mirnodopsko vreme. Dakle, mislim da bi to bilo dobro kao informacija Odbrani u pogledu toga kada je napravljena ta fotografija i da bi mogla na pravilan način da se obeleži.

**SUDIJA PARKER:** Mislim da bi moglo da se kaže da smo shvatili da je ova fotografija snimljena 1957. godine, pardon, 1997. godine, nakon rekonstrukcije bolnice. Dakle, možete da kažete s pravom da je to fotografija koja je snimljena u vreme mira. Ali inače mislim, gospođo Tuma, da je svedok sam jasno naznačio koji je njegov stav.

**TUŽITELJKA TUMA:** Hvala, časni Sude.

**SUDIJA PARKER:** Izvolite, gospodine Boroviću.



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Dakle, da vas ne bih zbunjivao, vidite po gabaritima, po izgledu, rekli su da je ovako izgledala. Da li možete lagano da pokušate da povučete liniju kojom ste vi prišli ovoj zgradi, a koja se zove bolnica?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ja stvarno se maksimalno trudim gospodine Boroviću, ali ovde ima i drveća ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Dakle, ne možete da pokažete. Drugo pitanje. Da li možete da pokažete u odnosu na bolnicu gde se nalazila zgrada MUP-a? To ste rekli da znate?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Znači zgrada MUP-a? Opet kažem, ovde ne znam gde počinje, šta se završava. Znači, ako je tu bila zgrada, znači, MUP-a ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Izvinite. Nemojte sada prstima da pokazujete po vazduhu. Imate fotografiju, pokušajte. Ako možete, ako ne, recite ne mogu.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Znam, ali ovo je nemoguća misija gospodine Boroviću. Od mene tražite stvarno nešto šta je nemoguće. Ja znam kako je... gde se šta nalazilo u trenutku kada sam ja bio. Ali ne znam šta pokušavate.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Dakle, ne možete da pokažete gde je u odnosu na bolnicu bila zgrada MUP-a pred koju ste se vi parkirali, kao što ste nama izjavili? Da ili ne?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Mogu da vam kažem gde je bila ako gledamo odavde, znači, znači niže levo, znači prema centru grada.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Izvinite, to rukama šta pokazujete, ništa mi to ne vidimo u zapisniku ...

**SUDIJA PARKER:** Gospodine Boroviću ...

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Molio bih časni Sude... Vi ste u pravu što prekidam svedoka, ali da li će početi ili da crta ili da odbije.

**SUDIJA PARKER:** Mislim da ne, gospodine Boroviću. Izvolite sedite, molim vas, gospođo Tuma. Svedok je jasno rekao da ne može da se orijentiše na toj fotografiji i da mu je potrebno da vidi upravo tu zgradu za koju vi tražite da on obeleži, dakle zgradu MUP-a, pre nego što može da odgovori iz kog pravca je prišao bolnici. On vam je rekao kako se zove ulica kojom je išao, ali ne može da nam kaže ništa više od toga. Dakle, nema nikakvog smisla da pokušavate da postignete da on obeleži mesto gde je bila zgrada MUP-a kad on to ne zna.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala, časni Sude. Da li biste bili ljubazni da mu prikažemo fotografiju broj 3. Da li vidite ovu novu fotografiju?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Vidim.





**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li možete na ovoj fotografiji da pokažete ulicu iz koje ste došli i prišli prema bolnici?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Samo mi dajte malo vremena da preotam film u glavi. Ne mogu. Ne prepoznajem ja tu taj deo na koji sam prišao, tako da ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** U redu. Hvala vam. Onda ću morati jedan set pitanja malo veći da izbacim, pošto vi ne prepoznajete ovo šta smo pitali.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Prepoznao bih da vidim autentične fotografije i bolnicu sa svih strana.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Juče ste izjavili da ste preko nekih stepenika došli do nekih vrata koja su bila staklena i vi ste to juče opisali takođe plastično, je l' tako?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Tako je. Ja sam zakoračio bio na dva stepenika, ali oni su bili blagi, tako da sam odmah sa drugog vidio taj veliki hol u bolnici.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Dobro, ali ste izjavili da niste ulazili i da tamo, dakle, ne znate ko je bio.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Vidio sam majora Šljivančanina u dubini tog hodnika.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li ste videli još nekog oficira osim ove dvojice i da li ste još nekog prepoznali na licu mesta?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Mislite u bolnici?

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Mislim onako kao što pitam. Dakle, tu na licu mesta?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne, nisam više nikog vidio, znači, osim ono šta sam opisao.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Dakle, imamo dva policajca i imamo Šljivančanina i Radića i niko više, sem onih što iznose, je l' tako?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Imamo, imamo posmatrača na 30 metara vazdušne linije i imamo dve medicinske sestre koje su prošle i pored Šljivančanina i pored Radića i pored mene.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala, ali nisam pitao za medicinske sestre. One nisu oficiri, ni vojnici. Znači, to nisam pitao. Kažete da ste parkirali kod zgrade MUP-a. Da li ste videli tablu na kojoj piše "MUP Vukovar"?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To su nam rekli vojnici koje smo sreli tu.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li biste nam opisali kako izgleda zgrada MUP-a?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ja sam vam rekao da je to starija građevina, čvrsta. Ja mislim da je imala prizemlje i dva sprata. Znači, bila je dugačka, bila je znači dobro izrešetana, polupani prozori, auta okolo su bila sva izrešetana, znači ...



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala, ali dakle bila je u solidnom stanju, sem što je bila izrešetana?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Tako sam ja u tom trenutku vidio.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li možete da kažete Sudu, i naravno, meni, koliko je daleko ta zgrada bila od ulaza pred kojim ste se vi zadržali?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ako je tačno da su meni tačno rekli da je to zgrada MUP-a, to nije bilo daleko, po meni. Znači... Ali u takvim situacijama čovek ne obraća pažnju na te relacije. Ali meni je to bilo relativno blizu.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li biste bili ljubazni da napravite napor, pa da nam kažete kolika je to vremenska i rastojanje, da ne kažem, u metrima? Otprilike.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja stvarno pravim veliki napor, ali opet vam kažem za ono šta nisam siguran, nisam siguran. Ne mogu da vam dam nešto precizno.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. I to je odgovor. Da li ste pored "Radničkog doma" i zgrade MUP-a zapazili još neku važnu zgradu u toj blizini ili ne?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Zapazio sam te banke koje su se nalazile preko puta "Radničkog doma". Bar pretpostavljam da su bile banke zato što je bila gomila štednih knjižica razbacanih po ulici ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Ja se izvinjavam što vas prekidam. Pitao sam u blizini bolnice. Da li je to, znači, bilo u blizini bolnice?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne, to je bilo preko puta "Radničkog doma". Tamo u pravcu hotela "Dunav".

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A u blizini bolnice, dakle samo zgradu MUP-a. Druge zgrade niste videli, niti su vam rekli da su bile druge zgrade od neke važnosti u blizini.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa gospodine Boroviću, ono šta me je interesovalo, ja sam pitao. Ono šta me nije interesovalo, ja nisam ni pitao.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A u kom su stanju bile ove druge zgrade oko bolnice? Da li ste to zapazili ili niste?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Znae kad čovek u mom poslu barata sa toliko pomoćnih sredstava, onda ne može sve da zapazi.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Dakle, nemamo odgovor. Hvala.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ja sam vam rekao u kakvoj sam situaciji bio.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Kažete za ove, tada kažete, zarobljenike, sada već ne znate u kom su svojstvu, da su bili neki lepi ranjenici, je l' tako? U plavim pidžamicama sa nekim prugicama, svetle boje, je l' tako?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Tačno.



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da su bili sveže obrijani i ispeglani?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa nisu bili ispeglani, nećemo da preterujemo. Ali bili su obrijani.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Osim informacija koje ste nam malopre kazali ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... Da li znate da u to vreme Vukovar nije imao ni struje ni vode?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nešto od toga mi je poznato, međutim, nisam od dinamike posla imao vremena da pratim sva dešavanja. Ja mislim da se razumemo.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Gde su se ti mladići smestili? Da li u ta sanitetska vojna vozila?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Njih su nosili prema sanitetskim vojnim vozilima, formacijskim koje je posedovala JNA.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li možete da opišete kako je izgledalo to sanitetsko vojno vozilo? Da li je to sanitetski kamion?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To je ono. Nešto slično kao kamioni za prevoz hleba. Normalno, ofarbani sivomaslinasto sa velikim crvenim krstom.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Ako, naravno, dozvolite ovo pitanje. Zašto niste pomislili da se unutra među tim ranjenicima nalaze Srbi? Odakle vam asocijacija da se iznose Hrvati? To nam morate objasniti.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nećete mi verovati, gospodine Boroviću.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Neću?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ali za mene stvarno u tom trenutku i u svakom trenutku kad su u pitanju bile žrtve i ranjenici, nije mi padalo napamet da tako razmišljam.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Pa da li definitivno možete odgovoriti zašto ste u izjavi naveli da se radi o hrvatskim vojnicima i da se radi o zarobljenicima? Ako vam to nije padalo napamet, zašto vam pade napamet to 1996. godine?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ne znam stvarno, pitanje vam je malo sarkastično za taj ambijent i tih 15 minuta mog boravka na tom ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li možete da objasnite Sudu gde su bili parkirani ti vojni sanitetski kamioni, vojna sanitetska vozila? Gde je bio početak, a gde je bio kraj?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Mogu da objasnim. Znači, oni su bili, znači u tom asfaltiranom delu, znači u tom pravcu su bili. Znači, jedan iza drugog, a gde su dalje vodila, to meni nije poznato, zato što ne znam geografiju tog područja.



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala, ali ja moram da insistiram: gde je bilo čelo, a gde kraj te kolone? Opisali ste da je bilo oko desetak takvih vozila. Jesam li u pravu?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Brojka može i da varira, ali početak nisam vidio, a znači kraj sam vidio.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Niste videli početak. Pa gde je onda bio taj kraj?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne znam gospodine Boroviću, ja sam ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala lepo ...

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Video samo kraj.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Malo sam vas možda prekinuo. Videli ste kraj. Gde se u odnosu na bolnicu nalazio taj kraj? Da li znate ili ne znate?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Kako da ne znam. Pa ja vama objašnjavam, a vi nećete da me slušate. Znači na 20, 25, 30 metara od mene, znači u pravcu tom tamo, znači nalazio se, nalazila su se ta parkirana vozila.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Izvinite "u pravcu tom tamo", ne znam šta to znači.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ja imam kod sebe sliku tog ambijenta. Znači, ako se ja nalazim ovde i ako sam došao s ove strane, znači ako se nalazim tu, znači ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Izvinjavam se. Mogu li da vas prekinem, jer hoću da pomognem i Pretresnom veću. To "ovde, onde, tamo" u zapisniku ne znači gde je. Dakle, da li možete reći: pravo, levo, u pravcu bolnice, u pravcu "Radničkog doma"? Malo nam plastičnije objasnite. Vi ste sposobni da nam to pomognete, da nam to malo bliže opišete, jer čini mi se da smo sad na pogrešnom putu.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja nisam na pogrešnom putu. Ja tačno znam, imam sliku ispred sebe. Ako sam došao odozgo, znači, i ako se nalazim ovde, znači u tom mom pravcu, znači desno, nalaze se ta parkirana vozila.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. To će biti, čini mi se, sasvim dovoljno što se tiče Odbrane. Da li vam je poznata informacija, da su ranjenici koji su evakuisani iz bolnice, odveženi sanitetskim kamionima u Sremsku Mitrovicu? Da li imate taj podatak?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nemam taj podatak.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Kažete da ste krenuli glavnom ulicom koja vodi do centra grada. Da li znate o kojoj se ulici radi?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne znam naziv ulice, ali znam da je vodila prema "Radničkom domu" i platou. S leve strane se video hotel "Dunav". ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ...



**ADVOKAT BOROVIĆ:** Hvala. Pošto se radi o vojnom vrlo obrazovanom svedoku, ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... molio bih da se na ekran stavi dokaz broj 59 i da se uvećiča taj centralni deo gde piše "bolnica". Ne. Ovo na ekranu nije dokazni predmet broj 59.

**prevodioci:** Prevodioci mole svedoka da priđe bliže mikrofону.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Zamolio bih da se taj centralni deo uvećiča. Dakle, taj centralni deo. Ako može još... još bliže. Hvala. Pitanje za svedoka. Koliko se dovoljno razumete u topografiju?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** A, davno sam je učio. Mislim, mnoge stvari sam zaboravio.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Pitam da li se razumete u topografiju? Znam da ste učili kao vojnik.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Učio sam, ali me to nikada nije interesovalo previše, jer posle toga nisam imao... retko sam imao kad prilike da to koristim u praksi.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li ste ikada koristili topografsku kartu u praksi?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Retko.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Ako je to retko, kada ste to poslednji put radili?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Poslednji put 1976. godine.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Sasvim dovoljno da možete da se orijentišete, čini mi se, za ovu kartu.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Ili ćete izbeći da odgovorite i na ovo ...

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa nisam, nisam siguran zato što me topografija nikad posebno nije interesovala.

**SUDIJA PARKER:** Gospodine Boroviću, još uvek niste postavili pitanje. Bilo bi dobro da postavite pitanje, pa da nastavimo. Hvala vam.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Pa evo, ja ću da pokušam. Gde se nalazi ovde, da li možete da odredite, "Radnički dom"?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne, stvarno mislim ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Da li možete da pokažete gde se ovde nalazi hotel "Dunav"?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Trebali ste mi da stavite turističku kartu, gospodine Boroviću.



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Ali, čini mi se, da vi niste turista nego vojnik. Dakle, ja vas pitam kao vojnika.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja sam ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Sledeće pitanje. Gde se nalazi ovde bolnica?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja sam rekao da sam intelektualac, a ne vojnik.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Dobro, 'ajde, pitanje za vas intelektualce. Gde se nalazi ovde MUP?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa to nema veze s onim šta sam vam malo pre rekao. Stvarno ste mi trebali postaviti kartu, jer ovo... Ja sam u tom mestu tada bio po prvi put, a vi znate kako je to mesto bilo devastirano.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Ako vam pokažem ovde strelicom što piše "Hosp", to je *hospital*, znači bolnica. Imate strelicom, imate ovu crvenu tačku. Čini se da biste sada mogli u odnosu na ovu crvenu tačku da pokažete gde se nalazio MUP?

**SUDIJA PARKER:** Gospodine Boroviću, nije bitno kako to vama deluje. Ako hoćete da postavite pitanje na osnovu ove karte, a mislim da to nije korisno, ako hoćete da pitate da identifikuje zgradu MUP-a, možete da ga pitate. Ali postajem nestrpljiv, jer vi stalno koristite sopstveno mišljenje i dajete svoje komentare o ovom svedoku. Međutim, u ovom trenutku to nije vaša uloga i to samo produžava postupak. I ukoliko postavite pitanje, a svedok ne može da odgovori, Pretresno veće će samo da donese svoj sud da on ne može da odgovori i mi ćemo da donesemo naše mišljenje o njegovom svedočenju. Ne morate da iznosite svoje komentare da biste nam pomogli. A sada možete da postavite pitanje ukoliko želite u vezi sa lokacijom različitih zgrada. Ali ja mislim da odgovor koji ćete dobiti neće se ticati svake od zgrada, jer on to ne može da vam kaže i mislim da je to prilično jasno sada na osnovu svedočenja do sada. Međutim, ukoliko želite da nastavite, izvolite.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala vam, časni Sude. Sa zadovoljstvom ću prihvatiti vašu kritiku, jer vi ste, kao i uvek, u pravu u ovoj sudnici, ali ja sam, čini mi se malo, smatrajući da sam dobio dosta odgovora koji su bili neodređeni, koji nisu pomagali Sudu, mislio da sam na pravom putu da to i dokažem. Ali ako sam preterao, ja se stvarno izvinjavam. Hvala vam. A da li može samo da pokaže na ovoj karti put kojim je došao, da ga ne pitam o zgradama, kojim je došao do bolnice ili ne?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Na ovoj vašoj karti, gospodine Boroviću, to je nemoguće.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala, Sledeće pitanje. Da li svedok poznaje osobu koja se zove Jovan Dulović?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Video sam ga samo na televiziji. Ne poznajem ga.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Juče ste dva puta pomenuli da ste razgovarali sa neuropsihijatrom, a vezano za vaše svedočenje. Da li biste rekli koji je to bio povod?



**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ponovite mi pitanje.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Juče ste na pitanje gospodina Vasića pominjali neuropsihijatra. Izjavili ste da vam je neuropsihijatar rekao određene stvari vezano za događaje koje ste vi videli i šta to može da predstavlja u svesti nekoga koji je više puta video te događaje. Moje pitanje konkretno glasi: gde su ti razgovori bili i kojim povodom ste razgovarali sa neuropsihijatrima koje ste juče pominjali?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To je bio samo jedan neuropsihijatar ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... na Vojno medicinskoj akademiji. Jedan susret zato što sam imao manje košmare. Slabije sam spavao. To je sve bila posledica dužeg boravka na tim ratištima.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li to znači da ste se vi lečili neuropsihijatrijski?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nisam se lečio. I one lekove koje sam dobio, bacio sam kroz prozor. Znači, nikada nisam koristio, osim uobičajenih lekova, a najjači mi je bio lek za glavu, "Caffetin".

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Koje godine ste se lečili? Koje ste godine bili kod lekara?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nisam se lečio, gospodine Boroviću. Bio sam kod lekara... Samo malo... Da, stvarno da vam dam precizan odgovor. Stvarno sam fer prema vama, a vi baš niste uvek prema meni ...

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Izvinite, samo pre nego što nastavimo, nije ušla ova konstatacija da su vam prepisani lekovi, ali da ste ih vi bacili. Ako može to da uđe u zapisnik.

**TUŽITELJKA TUMA:** Izvinjavam se časni Sude. Ali bih zamolila da Odbrana ne iznosi komentare o svedoku poput one: "Ja pokušavam da budem fer prema vama, stvarno pokušavam". U redu, to je ...

**ADVOKAT BOROVIĆ:** To je svedok govorio.

**SUDIJA PARKER:** Upravo imate ...

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Oprostite, ovaj komentar koleginice, to nisam ja izgovorio. To je rekao svedok da pokušava da bude fer prema meni. Je l' u redu? Hvala. Dakle, koje godine ste se javili lekaru, neuropsihijatru zbog problema koje ste imali sa košmarima u glavi, kako ste nam sada rekli?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne, mislim na slabije spavanje. To je bio problem. Stvarno... Izvinjavam se časni Sude, samo mala stanka da ja malo premotam film. A da, negde u maju 1992 godine.



**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A kada vam je propisana ta terapija koju ste vi bacili, kažete, te lekove koje je lekar propisao i da li nam možete reći kako je glasila ta konkretna terapija?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Zašto da ne. Imam kod sebe i kopiju. To je bio u pitanju "Bensedin" i ne znam, neko još blaže umirujuće sredstvo, ali ja to nisam nikad koristio.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A da li ste se to javili samo jedanput ili je bilo više odlazaka i da li vi imate zdravstveni karton po tom pitanju i gde ste se lečili?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa rekao sam u kojoj sam ustanovi bio. Bio sam još jednom na kontroli, koliko se sećam i više nisam odlazio.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** A kada ste u ovim ratnim dešavanjima pričali sa neuropsihijatrom?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa prvi put.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Kada 1992. godine?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** E pa sad, ne sećam se datuma.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li je to bio period kada ste odlazili na ratište ili je sve bilo završeno?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne sećam se stvarno. Ne sećam se. Morao bih da pogledam dokumentaciju.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. A danas da li ste sposobni da dajete slobodno izjavu i da li imate nekih problema?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nemam nikakvih problema, na sreću. Ja sam to lepo završio i bio sam pre polaska ovde u Hag, na pregledu sistematskom. Poslalo me moje preduzeće za koje radim, tako da su doktorke bile oduševljene mojim fizičkim stanjem u odnosu na moje godine. Znači to je bilo u petak, a ja sam ovamo krenuo u utorak. Znači, u petak sam bio na sistematskom pregledu.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Hvala. Kažete da imate kod sebe te papire o lečenju. Da li biste bili ljubazni da nam ih pokažete ako nije diskretno?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nemam ih ovde. Imam ih kući.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** U redu. Sasvim dovoljno. Hvala. U Strazburu pomenuli ste da vodite postupak zbog ovog šta vam se desilo u Jugoslovenskoj narodnoj armiji ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... Da li ste tužili i da li vam je poznato, da bi se vratili u Jugoslovensku narodnu armiju... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... Da li tako glasi tužba, da se vratite u Jugoslovensku narodnu armiju ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... ili?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Samo sam se čuo telefonom sa advokatom. On priprema ta dokumenta, zato što je to novo i kod nas. Tako da o detaljima ne znam, ali kada on proceni, onda ćemo videti šta ćemo da tražimo. Znači, sad ne mogu da vam





kažem, ali malo je kasno da se vraćam ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... I ja ipak mislim da će biti da tražimo neku materijalnu satisfakciju. Mislim da je logično. Ali ne znam šta će se odlučiti.

**ADVOKAT BOROVIĆ – PITANJE:** Da li sam dobro razumeo, vi ćete u tužbi pred Strazburom tražiti da vam se isplati novac zbog ovoga šta vam se dešavalo u JNA i ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... ?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa neko mora da plati zbog onoga šta je učinjeno meni. A to će da plati država.

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Hvala. Mislim da ovde trebam i da završim unakrsno ispitivanje ovog svedoka. Hvala vam časni Sude.

**SUDIJA PARKER:** Mnogo vam hvala, gospodine Boroviću. Ovo je verovatno praktičan trenutak da napravimo pauzu, tako da možete da počnete sveži. Imamo da napravimo neke ispravke u transkriptu, pa ćemo da nastavimo u 16.10.

*(pauza)*

**SUDIJA PARKER:** Gospodine Lukiću. Pardon, gospodine Bulatoviću.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Časni Sude, malo smo napravili ovu izmenu, zbog toga što ćemo koristiti tehniku, pa moramo da budemo na ovom mestu. Dobar dan svima u sudnici i vama časni Sude.

**SUDIJA PARKER:** Da, znači vi ste sada unapređeni u prvu klupu.

#### **GLAVNO ISPITIVANJE: ADVOKAT BULATOVIĆ**

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ja sam advokat Bulatović, drugi branilac gospodina Šljivančanina. Ja ću vam postavljati pitanja. Molim vas da poštuju upozorenja i ono šta su vam kolege pre mene saopštile, tako da bi izbegli neke nesporazume eventualne i kako bismo ljudima iz Prevodilačke službe (CLSS, Conference and Language Services Section) potpuno olakšali da mogu svoj posao korektno da urade, i zbog vas i zbog nas. Ja ću se truditi časni Sude da što manje puta budemo na privatnoj sednici, jer mislim da je to dosta korišćeno i vodiću računa da moja pitanja budu usmerena u pravcu koji neće ugroziti identitet prisutnog svedoka. Da li može prvo pitanje? Da li svedok može da mi objasni kako se postaje pitomac Vojne akademije ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... ? Koji su to uslovi potrebni da neko ispuni? Da li imaju neki uslovi? Koji su to uslovi da se postane pitomac Vojne akademije ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... ? I da mi objasni Vojna akademija ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... kakva je to školska ustanova?



**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pitomac Vojne akademije ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... se postaje, mislim po konkursu. Raspiše Personalna uprava JNA ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... raspiše konkurs. To se javi. Vršiti se selekcija, zdravstveni pregledi i na kraju ko prođe to sito i rešet, bude primljen. Vojna akademija ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... je visokoškolska ustanova. Traje četiri godine. Otprilike prve dve godine opšte, posle toga se studenti opredeljuju za određene rodove i po afinitetu se raspoređuju. To je ono najkraće.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li mi možete da kažete kog datuma počinje škola na Vojnoj akademiji ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... ?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ja koliko se sećam, prva godina počinje negde 15. septembra, ali sad je pitanje da li je to baš tako.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Sumirajući ovaj... ove radnje koje prethode prijemu pitomaca na Vojnu akademiju ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... koliko vremenski traju?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa šta znam, ako se konkurs raspiše u maju, znači te radnje traju do kraja juna meseca.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li postoji neki period prilagođavanja primljenih pitomaca na Vojnu akademiju ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... i ako postoji, koliko taj period traje?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa postoji taj period. E sada, koliko me sećanje služi to je nekih dvadesetak dana, otprilike. Zavisi u kom vremenu je ko primljen na Vojnu akademiju ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... ?

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Hoćete li mi reći, da bi se konkurisalo po tom konkursu, kako vi objašnjavate, za Vojnu akademiju ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... koja škola mora da bude završena prethodno?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Mora da bude završena srednja škola. Većinom to su gimnazije, najviše je bilo gimnazijalaca. A šta znam, bilo je i ovih koji su završili neke tehničke srednje škole, dok su ovi koji su završili ekonomsku, išli na Intendantsku akademiju. Ali otprilike gimnazijalci su bili dominantni u Vojnim akademijama ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li postoji neka podoficirska škola ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... koja ima rang srednje škole?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da, postoje srednje vojne škole ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... A postoje i vojne gimnazije ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... Iz vojnih gimnazija ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... se isto tako regrutuju, odnosno školuju budući oficiri ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... odnosno pitomci određenih vojnih škola, odnosno akademija ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ....



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste vi kao srednju školu završili neku od tih podoficirskih škola?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne. Ja sam završio klasičnu gimnaziju.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je u vašoj klasi Vojne akademije ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... bilo nekih polaznika koji su pre toga završili podoficirsku školu, ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... pa došli na Akademiju ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ...?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja mislim da u mojoj generaciji takvih nije bilo.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li znate razlog?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ne znam. Ne bih mogao da vam dam neki validan odgovor.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Za vreme školovanja koje traje toliko vremena, da li ste se interesovali zašto takvih nije bilo, ako ih nije bilo u vašoj klasi?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** A ne, nisam se... Ja lično mislim, ne znam, nisam se interesovao zato što ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Govorili ste o zgradi internata. Pominjali ste neko lepo vreme, prozore i tako to, prijavnicu, tamo govornicu telefonsku i to, pa me interesuje koliko je zgrada internata udaljena od prijavnice?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Zavisi sa koje lokacije gledate.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Izvinjavam se, gledano od prijavnice?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ako gledamo od prijavnice prema prvim prozorima, to je vazdušne linije možda nekih 100 metara.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li vam je poznat muzej "Banjičkog logora"?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Kako da ne.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je on u blizini tu negde?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da. On je u sklopu kompleksa Vojne akademije kopnene vojske.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** A u odnosu na prijavnicu gde se nalazi?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** U odnosu na prijavnicu on se nalazi niže zgrade koja je internat.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ova govornica o kojoj ste govorili, u odnosu na prijavnicu gde se nalazila, telefonska govornica?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Govornica... Sve zavisi, ako idete od ulaza ili izlaza. Znači ako idete od ...



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE: ...**

**prevodioci:** Mikrofon za advokata, molim vas.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Pardon. Znači, nećemo govoriti od ulaza i izlaza, nego da li se ona nalazi van kruga Akademije, tih zgrada: Akademije, internata i svega ili se nalazi u krugu Akademije?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** E to je već preciznije pitanje. Ona se nalazi u krugu, znači s leve strane od sobe dežurnog oficira, odnosno dežurane.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li mogu da razumem da se to nalazi u nekom zatvorenom prostoru.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne, to se ne nalazi u zatvorenom prostoru. To se nalazi u otvorenom prostoru.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Kako? Objasnjavate mi u otvorenom prostoru kada je kancelarija dežurnog oficira tu?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa govornica je na čošku te zgrade.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je to telefonska govornica postavljena kao ona kućica sa telefonom ili neki drugi sistem?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To je onaj stari sistem gde se ubacuju novčići. Ona velika, glomazna.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** To znam da ne radi ovako, da nije slobodna da mora da se upotrebi nešto da bi se razgovaralo, da se plati. Nego vas pitam da li je bila u posebnoj kućici ili je bila u okviru zgrade, hola, nastrešnice, kod kancelarije dežurnog oficira, to vas pitam?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** U okviru nastrešnice.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Kažete da ste u svom poslu pratili, neću znači govoriti zanimanje, ali da ste se bavili i nekim stvarima koje se tiču praćenja rada vojnih škola ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* .... Da li možete da mi nabrojite koje su to vojne škole ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... koje ste vi pratili i u okviru svog posla preduzimali to šta ste preduzimali, da ne bi sada zatvarali sednicu zbog vaše profesije?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Dobro. Hvala. Da vas pitam: da li ste čuli za Komandno-štabnu školu taktike?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Kako da nisam čuo. Znam gde se nalazi.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** To ne sumnjam kao ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... da morate da znate gde se nalazi, ali vas pitam da li ste eventualno pisali o toj školi?



**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne, te škole koje se nalaze ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li možete da nam objasnite zašto ste pisali o školama nižeg ranga ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... kada čujemo od vas da ste vi jedan vrhunski stručnjak u poslu kojim se bavite, da ste dobijali određena priznanja, zahvalnice, odlikovanja ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... bili na odgovornim mestima, imali visok čin ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... ? Da li postoji neki razlog zbog čega niste radili ovaj deo posla, vezan za ove visoke vojne škole ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... ?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa to je vrlo jednostavno odgovoriti. Mi samo u situacijama kada se proizvode ti oficiri, odnosno završetak školovanja na tom rangu školovanja, to je praćeno protokolarno i sa nekim fotografijama. Ali ovo je bilo bitno. Ja sam vam rekao, ako ste me pratili ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Molim vas, molim vas. Ja sam pitao konkretan razlog. Rekli ste mi ...

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nije bilo ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Molim vas, nemojte dok ja govorim, nemojte vi.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Izvinjavam se.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Zbog vas. Ne zbog mene ...

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** O kej, O kej.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Nego zbog vas. Dali ste objašnjenje zašto niste u svom poslu se bavili Komandno-štabnom školom taktike. Pa ste rekli da samo je protokolarno vas interesovala po završetku školovanja sa objavljivanjem nekih za vas podataka koji treba da budu samo, koliko sam ja razumeo, informativne prirode. Mene interesuje da li u poslu kojim ste se bavili, da li ste imali saznanja kakva je to škola, koji oficiri mogu da pohađaju tu školu i koji uslovi treba da budu ispunjeni da bi se moglo upisati na ovu školu?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Znae, ako vama to nije predmet interesovanja, ne morate da znate ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Molim vas, nemojte da komentarišete, gubimo zaista dragoceno vreme. Znači, ja vas pitam da li znate ili ne znate? Ako znate, recite znam i objasnite. Ako ne znate, ne znate, a ja ću vas onda pitati zašto ne znate kao čovek koji je na visokom položaju i koji o jednom ozbiljnom centru koji se bavi takvim stvarima, zašto to ne zna i zašto ga to ne interesuje?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Znam, gospodine Bulatoviću. i, da kažem, 99 posto slučajeva tu su dolazili oficiri iz trupe, znači koji su prošli te komandne dužnosti sa najvišim ocenama i to je bila ta selekcija koja je vodila prema još višoj instanci i tako dalje. Znam... Mislim, poznato mi je, ali da ne detaljišem o čemu se radilo.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste nekada vi konkurisali da se upišete na tu školu?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne, to me apsolutno nije interesovalo.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li znate da polaznik te škole koji je morao čin da ima da bi mogao da se upiše u tu školu, najniži čin?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Koliko ja znam i koliko me sećanje služi, to je major, potpukovnik. Znači ja mislim da je major, mogao major da se upiše. A bilo je, mislim, više potpukovnika. To je taj nivo.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je neko mogao da se upiše sa činom kapetana?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** U vreme koje ja znam, to nije moglo.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Časni Sude, da li možemo na trenutak da pređemo na privatnu sednicu?

**SUDIJA PARKER:** Privatna sednica.

(privatna sednica)

**sekretar:** Ponovo smo na otvorenoj sednici, časni Sude.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Juče ste odgovarajući, a i danas na pitanja kolega, ali mislim da je bilo juče, nebitno, govorili o vašem državljanstvu. Rekli ste da imate državljanstvo Srbije i Crne Gore. Da li je tačno?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Tačno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ja ću vas pitati: kada ste to državljanstvo stekli i po kom osnovu?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To sam državljanstvo stekao 1997. godine.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Po kom osnovu?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Po osnovu vremena provedenog na teritoriji Srbije i Crne Gore.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Juče su vas kolege pitale da li vam je bilo poznato kod reorganizacije Jugoslovenske narodne armije i njenog prerastanja u Jugoslovensku armiju, da niko nije mogao biti oficir u Jugoslovenskoj armiji ko nije državljanin Srbije i Crne Gore. Da li je to tačno?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To nije tačno.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Dobro. Hoćete li mi reći da li je i ovo o čemu vam ja sada govorim bio jedan od razloga zbog kojeg je vama prestala služba ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... ?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nije tačno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li vam je poznato kako su raspoređeni oficiri iz Jugoslovenske narodne armije, koji nisu imali republičko državljanstvo Srbije ili Crne Gore, a samim tim ni državljanstvo zajedničke države Srbije i Crne Gore nakon prestanka Jugoslovenske narodne armije i formiranja Jugoslovenske armije?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja znam samo o slučajevima onih ljudi koji su prošli kao i ja. Znači, izašli su iz Jugoslovenske narodne armije.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Prilikom vašeg svedočenja pomenuli ste čoveka iz Karlovca koji se zvao Urisk Zdenko i rekli ste da je on bio magacioner. Mene interesuje da mi objasnite, kao i naravno, svima, vaše kontakte sa Urisk Zdenkom, gde je on bio magacioner i čega je to magacin gde je on bio magacioner?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa to je bio slučajan susret negde ispred Centra visokih vojnih škola. Samo znam da smo se pozdravili. On je bio potpukovnik. Isto je bio izuzetan, izuzetno sposoban oficir i znam gde je sve radio, ne zato što smo bili generacija i on je rekao tamo da... Ja ga pitam: "Šta radiš?". Ja sam mu rekao da ja ne radim. On kaže: "Ja radim, ali izdajem krevete, čebad i tako te stvari". Znači, negde u Centru visokih vojnih škola gde su bile smeštene u tom trenutku izbeglice, odnosno porodice oficira iz Bosne, Hrvatske i tako dalje.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Hoćete li mi reći Centar visokih vojnih škola u čijem je sastavu bio?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Centar visokih vojnih škola je bio posebna ustanova. Znači Centru visokih vojnih škola je bila ta škola taktike, znači ta Komandno-štabna, ustvari to je, ja znam malo duži period kako je to bilo... Škola narodne odbrane, kako se ranije zvala, tu je bila i Viša politička svojevremeno, ali on je bio poseban ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Molim vas, molim vas, nemojte mi taj deo. Znači samo me interesuje da li je bila u okviru Generalštaba?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Oni su bili, koliko ja znam, posebna ustanova. Ali verovatno su, kao i svi, bili podređeni Generalštabu.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ako vam kažem za svedoka, pardon, za lice koje ste vi pomenuli kao Urisk Zdenko, da je on 1996. godine radio u Centru vojnih škola, da li ćete se složiti sa mnom da je to tačan podatak?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne mogu da se složim na blanko. Morao bih da vidim uživo tog čoveka.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ovaj razgovor koji ste vodili sa njim, kada vam je saopštio da radi kao magacioner, kada je vođen?



**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Taj razgovor je vođen negde... Samo znam da je, da su već dolazile porodice oficira i da su bile smeštene u prostorijama u koje su bili smeštani polaznici tih visokih škola. To znam sigurno. A sad, vreme... vremena se ne sećam.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Možete da pokušate godine da se setite?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Teško gospodine Bulatoviću. Mislim... Ali otprilike možemo sad da nagađamo, a ja ne volim da nagađam.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je to bilo pre vašeg prestanka, da nađemo neki parametar, pa da probamo da nađemo neku detreminantu, da li je to bilo pre vašeg prestanka službe ili za vreme dok ste bili u službi ili par godina nakon prestanka?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja mislim da je to bilo, znači, posle mog prestanka službe. Da, siguran sam da je bilo posle prestanka, zato što sam, znam, baš sam mu ja rekao kako sam prošao. Tako je bilo.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Sad ću vam reći da prema podacima do kojih sam ja došao pripremajući se, Urisk Zdenko je radio u glavnoj biblioteci vojnih akademija, kao jedan od zamenika načelnika biblioteke, da je bio major i da je postavljen na formacijsko mesto koje odgovara njegovom činu. Da je 1998. godine kada je izvršena reorganizacija vojnog školstva, Urisk Zdenko raspoređen u Upravu za naučno-izdavačku delatnost Vojske Jugoslavije gde je bio naučni saradnik, a da se radi o Upravi koja je u sastavu Generalštaba, da li ćete mi reći da ovo šta sam vam saopštio nije tačno?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa dobro. Ja vam mogu da verujem na blanko. Ja vam kažem da sam sreo Zdenka i da je radio u tom trenutku to. Ja ga posle toga više nikad nisam video. Nema razloga da vam ne verujem ako je to tačno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Hoćete mi reći kako je došlo do tog susreta i do razgovora da se vodi u tom pravcu u kome ga vodite?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Mislim pojasnite mi pitanje? Znači, budite malo precizniji.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Evo pokušaću, pošto vi ako ste intelektualac, izgleda da neke stvari nećete da shvatite. Znači, srećete čoveka koga ste jednom u životu videli, koga praktično ne poznajete i vodite razgovor gde poveravate neke stvari koje su se vama desile u životu. Ja vas pitam, otkud toliki stepen poverenja prema čoveku koga tako malo poznajete?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja se stvarno izvinjavam gospodine Bulatoviću, ali morate biti precizni. Ja ne znam o kom čoveku... Recite mi: "Razgovarate s tim čovekom", i ja ću vam dati precizan odgovor.





**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Za sada sam pomenuo jednog jedinog čoveka s kim ste razgovarali. Njegovo ime je Zdenko Urisk. Nadam se da niste to zaboravili u međuvremenu.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Gospodine Bulatoviću, morate da razumete da je ovo treći dan da radim pod pritiskom, psihičkim pritiskom i da mi je savim opala koncentracija ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ....

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** U tom slučaju, mi se ne razumemo obostrano. To je moguće. Dakle, posle tog razgovora vi ga više niste nikada videli?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nisam ga video nikad više.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Časni Sude, možemo li molim vas na privatnu sednicu?

**SUDIJA PARKER:** Privatna sednica.

*(privatna sednica)*

**sekretar:** Časni Sude, vratili smo se na otvorenu sednicu.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** E sad da se vratimo na ono šta je, što se kaže, centar ovih dešavanja i ono šta se dešavalo u Vukovaru kada ste vi došli, da bi utvrdili definitivno, pošto je ovde bilo dosta nekih lutanja u vašim odgovorima, nespornosti i svega ostalog. Molim vas, u vašoj izjavi koju ste dali predstavnicima Tužilaštva stoji sledeće, ja neću davati vama da citate da ne gubimo vreme, ja ću pročitati. Ukoliko imate bilo kakvu sumnju u to da je tako napisano, ja ću vam dati da pogledate. Čitam BHS verziju: "Došao sam u Vukovar ujutru 18. novembra 1991. godine, dan kada su prestale borbe između JNA i Hrvatske vojske. Tu sam ostao do 20. novembra 1991. godine". Danas ste na pitanje uvaženog kolege Borovića govorili o nečemu drugom, da ste 20, bili u Somboru. S toga vas ja molim da mi objasnite, idemo redom, vaše kretanje... Prvo, kada ste pošli iz Beograda za Šid 18. ili 17, kad ste već pošli, kada ste bili u Šidu, vremenski da se setite, kuda ste iz Šida došli do Vukovara, koliko ste putovali, 18. do koliko ste se zadržali u Vukovaru i da završimo, 19. odlazak iz Vukovara? Pa ćemo onda preći na 19. i na 20, da zaista to razrešimo, jer mi nešto u ovom vašem kretanju ima mnogo nepoznanica, pa se plašim da se ne protumači da sam zlonameran ili bilo šta?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Iz Beograda smo krenuli 18. u rano jutro. U Šid smo stigli oko 11.00. Tu smo se zadržali jedno kraće vreme, pa možda pola sata i nastavili smo put prema Vukovaru. Ja sam ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Izvinjavam se. Da li možete da se setite kuda?



**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja sam prvi put se nalazio na tom terenu, tako da ne mogu da vam dam precizna odgovor. Ali to je put koji je bio trasiran sa ovim punktovima, tako da tu ovaj vozač nije imao problema. Ja sam bio na mestu suvozača.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ako sam razumeo dobro, vozač je fotoreporter koji je radio za francusku neku agenciju. Ne bojte se, pa neću ja pomenuti ime. Pa nije to jedina francuska agencija.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da, tačno je. To je bilo njegovo vozilo.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Koje je marke bilo to vozilo?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja mislim da se radilo o "Jugiću".

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Koje su tablice bile, da li se sećate, na tom vozilu?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne znam stvarno. Bio bih onda genije.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Vi ste čovek koji je trebalo da pomogne da ta dva... da te dve osobe dođu što pre do Vukovara. Da li ste im obezbedili neku propratnu prateću dokumentaciju, jer ipak ste bili informisani da postoje puktovi i da ne može da prolazi kako to ko hoće?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Normalno, dobili su propusnice u "Pres centru", a ja sam imao nešto više od toga, tako da nije bilo problema.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Te propisnice u "Pres centru", da li se popunjavao neki formular da bi de dobile ili su to delili ovako, ko dođe, pa daju?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja ne znam kako je radio šef "Pres centra" ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... ali mi smo dobili propusnice kako one otprilike izgledaju.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je taj vozač prema vašem saznanju i onom šta ste vi videli sedeći na mestu suvozača, čovek koji je prvi put bio na tom prostoru ili je i ranije odlazio?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Za sve nas je to bilo prvi put.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Iz Šida rekoste da ste pošli... u Šid ste došli negde oko 11.00. Zadržali ste se kratko. Koliko otprilike?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa pola sata. Toliko da se popije kafa i te formalnosti da se dobiju.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** I u Vukovar ste stigli?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** U ranim popodnevним satima.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li može bliže vreme, otprilike?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ja sam pokušao, ali šta znam, to bi moglo biti znači do 14.00, ako su rani popodnevni sati.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li to znači, ako ste stigli u Šid u 11.00, zadržali se pola sata, da ste iz Šida pošli negde oko 11.30 i da ste oko 14.00 stigli u Vukovar?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne mogu vam dati precizan odgovor, ali stigli smo.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Dobro. Govorili ste ovde, odgovarajući na pitanje kolege Borovića, o tome da ste došli do vukovarske bolnice. Ja bih vas molio, pošto ste rekli, da ste taj ulaz gde ste videli da iznose ranjenike, da ste tu videli oficire koje ste pomenuli, da imaju neke stepenice i širok asfaltni put, ako sam dobro razumeo, neki stepenici, nekoliko stepenika i da ste se vi popeli na dva, tri stepenika i pogledali prema unutra i tada ste primetili majora Šljivančanina, da mi odgovorite da li sam ja dobro razumeo vas?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Odlično ste me razumeli.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Od mesta gde ste se vi popeli ta dva, tri stepenika, koliko je još stepenika bilo ispred vas da bi se došlo u neku ravan? Da li možete da opredelite?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Stepenište je bilo blago, znači još možda dva tri stepenika, ali blaga.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li to znači da kada se popnete tu na to stepenište nalaze ta staklena vrata?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da, tačno je.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li su ta vrata bila otvorena?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne, vrata su bila zatvorena. Verovatno su imala automat.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Koliko se vi tu zadržavate?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pogledam unutrašnjost, registrujem ono šta vidim i vraćam se i idem natzad.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** A recite mi ovo, ako sam vas razumeo dobro, znači da ne bi bilo opet nesporazuma nekih, tu vidite, kroz ta vrata vidite u dubini hodnika majora Šljivančanina. Koliko je to daleko od tog mesta, ta dubina hodnika? Koliko je taj hodnik dugačak?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa meni se učinio da je bio veći prostor, ali sad ako možemo da nagađamo, to je od mene do majora Šljivančanina i tih vojnika koje sam vidio možda nekih dvadesetak metara.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Dobro. Na taj isti.. Na taj isti ulaz gde vi stojite, tu, ako sam razumeo, iznose i te ranjenike.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** I to je sve negde oko, po vašoj proceni ranih popodnevni sati, oko 14.00?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Otprilike.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Dobro. Sada me interesuje ovaj vaš drugi susret sa gospodinom Šljivančaninom koji ste opisali kada se nalazite negde kod "Radničkog doma", pa me interesuje gde ste vi stajali tačno? Znači da li blizu "Radničkog doma", blizu bolnice, kada vidite da Veselin Šljivančanin sa dva pratioca prolazi.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja sam tačno se nalazio tu pored one skulpture koja se nalazi na onoj fotografiji koju smo gledali.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** To je fotografija koju ste pokazali i koju ste snimili 18. Je l' tako?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Tačno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li možete da mi opredelite, od ulaza o kome smo govorili, do te skulpture, koliko je to prostorno rastojanje?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne mogu da vam dam precizan odgovor, zato što sam radio u međuvremenu. Znači radio sam, radio sam, koristio sam tehniku koju sam imao, tako da meni prostor uopšte nije... nisam mogao da ga registrujem.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Hoćete sačekati, molim vas, malo. Nešto se ne slaže. Vi odlazite, ako sam ja vas dobro razumeo, srećete dve devojke. Jedna crna, jedna smeđe kose. U kaputima, ispod beli mantili. Dijalog koji se vodi. Nakon toga idete prema "Radničkom domu" ...

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne. Ne. Prvo sam išao u park gde su bili leševi koji su umrli u bolnici. Prekriveni folijom.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** E dobro. Koliko se tu zadržavate?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa pošto je bilo interesantno, tu sam se znači zadržao pola sata.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** I nakon toga odlazite prema "Radničkom domu"?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne. Onda obraćam pažnju na civili. Mlada majka sa detetom i tu isto utrošim određeno vreme.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** I u odnosu na ovaj prvi susret, da pojednostavimo stvari, da ne bi išli ovako i gubili vreme, u odnosu na prvo viđenje kada vidite Veselina Šljivančanina u hodniku na tih 20, 30 metara, koliko ste rekli od vas, 20 metara, do ovog viđenja, koliko to vremenski prolazi po vama? Pola sata, 40 minuta, sat, sat i po?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To po meni prolazi... Znači ako je to bilo oko znači 15.00, znači negde oko... pa sat i 45 minuta.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Dobro. I nakon toga odlazite i pravite ovu fotografiju sa ovom trojicom ljudi, koju ste predali predstavnicima Tribunala, je l' tako?  
**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Tačno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Gde je ta fotografija tačno napravljena? Govorili ste vi o tome. Ja vas to pitam zato što imam razlog koji ću vam sad odmah reći.  
**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ta fotografija je napravljena na trotoaru pozadi te skulpture, a plato vodi ka hotelu "Dunav".

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je tu blizu "Radnički dom"?  
**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da. Rekli su mi da je tu na ćošku "Radnički dom".

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ako se ne varam, vi kad ste saslušavani, vi ste rekli da ste vi našli "Radnički dom" i da ste ga prepoznali?  
**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ja sam ga prvi put video uživo i prepoznao sam onu karakterističnu liniju zgrade, ali kasnije sam i proverio da je to to.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Znači, fotografija nije napravljena kod "Radničkog doma"?  
**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** "Radnički dom" je u blizini, a u legendi piše da je to plato ispred hotela "Dunav".

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** U kojoj to legendi piše, molim vas?  
**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa pozadi fotografije.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Pozadi fotografije piše: "Preko puta hotela Dunav". Zato i hoću da vas pitam preko kog puta? O kom putu se radi?  
**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ja mislim da sam bio jasan, da sam hteo da odredim da je to sa moje tačke gledišta bilo preko puta hotela "Dunav". Ja mislim da je rečenica jasna.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Saslušani kod predstavnika Tužilaštva vezano za ovo, vi ste rekli da ste došli do "Radničkog doma", "i tu su me trojica pripadnika paravojnih formacija zamolili ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... da ih fotografišem". Da su vas tu zamolili. Ovde ste objašnjavali nekakvu potpuno drugu priču, kod neke skulpture koja se vidi na fotografiji i tako?  
**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Molim vas gospodine Bulatoviću, to je mali prostor. To je mali prostor mislim, a za nešto sam se morao da vežem, jer mnogo je bliže, tu je na 50, 100 metara "Radnički dom", a hotel je tamo u dubini na 300, 400 metara. Uvek se vežete za bliži objekat.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Znači, to i hoću da vas pitam ...  
**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da, da ...



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** U odnosu na mesto gde ste fotografisali ove ljude, od njih, znači od mesta na kom su oni stajali, koliko je udaljen hotel "Dunav", a koliko je od njih udaljen "Radnički dom" i rešićemo problem?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa sad, po toj mojoj proceni, iako ja tu nisam mnogo gledao, mislim te razdaljine, ali "Radnički dom" je bio blizu. Znači tu na 100 metara, a hotel "Dunav" je bio tamo u dubini, po nekoj slobodnoj proceni nekih 300, 400 metara. Bio je veliki plato.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da se vratimo na vaš dolazak kod bolnice. Kada ste došli do bolnice, do tog ulaza koji ste opisali, da li ste u tom kretanju prošli pored nekog dela bolnice ili ste odmah sa tog puta došli do tog ulaza u bolnicu?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Sa tog puta sam odmah došao do tog ulaza u bolnicu.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste primetili negde, dolazeći do tog ulaza bolnice, da postoji bilo kakva oznaka koja obeležava zgradu i da se zna da je u pitanju bolnica?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Na te detalje nisam obraćao pažnju.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste videli ispred ulaza ili iznad ulaza da postoji zastava Crvenog krsta?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Takvu zastavu ja nisam vidio.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste videli neke zgrade preko puta tog ulaza, za koje se moglo pretpostaviti ili po nečemu zaključiti da se radi o vojnim zgradam, odnosno pardon, o zdravstvenim ustanovama?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne, u mom vidokrugu je bio samo taj deo bolnice.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da se vratim na još jednu stvar, da definišemo. Vi kažete da ste gospodina Šljivančanina prvi put videli, znači ne govorim o vremenu Vukovara, nego uopšte u životu, kao pitomca Vojne akademije. Sledeći put, ako razumem, vidate ga u Vukovaru. Da li ste ga u tom periodu između 1972. ili 1973. godine i 1991. godine ikada videli, razgovarali sa njim, pratili njegov rad ili bilo šta?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa normalno da sam u tom dugom periodu video gospodina Šljivančanina. Da li smo ikad razgovarali, toga se ne sećam.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Hoćete li mi reći par mesta gde ste ga videli i u kojim prilikama? Znači do 1991. godine.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Viđao sam ga u okviru, znači, kasarne "Maršal Tito", koja je kasnije preimenovana u "Topčider". Znači, viđao sam ga po vežbama, viđao sam ga možda i u drugim prilikama, ali to su bili oni slučajni susreti.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** I pre ste pomenuli vežbe. Pretpostavljam da mislite na vojne vežbe?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Tako je.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Pomenuli ste vojnu vežbu "Pešter" na kojoj je prema vašem kazivanju učestvovala Gardijska brigada.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Tačno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Koje godine je bila vojna vežba "Pešter"?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Mogu da vam dam okviran odgovor. Znači između 1986. i 1989. godine. Znači, ne mogu to precizno da vam dam odgovor. Znam da je bila jesen, kasna jesen.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li vam je poznato da je Gardijska brigada učestvovala u još nekoj vežbi?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja sam prešao u drugi sektor, tako da nisam pratio te, ta dešavanja.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Vi ste, koliko razumeh malopre, pratili Teritorijalnu odbranu i Civilnu zaštitu. Tako ste rekli.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Rekao sam.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li su pripadnici Teritorijalne odbrane i Civilne zaštite uzimali učešća u ovim vojnim vežbama?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To je sasvim razumljivo i logično, da.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li ste onda u okviru posla kojim se bavite u ovom delu gde ste bili u ovom sektoru, kako stoji u ovoj vašoj potvrdi "Društvo i odbrana", imali neku reportažu o učešću jedinica Civilne zaštite i Teritorijalne odbrane na toj vojnoj vežbi, odnosno, drugim rečima, da li imate saznanja da je na ovoj vojnoj vežbi "Pešter", za koju vi kažete da je bila između 1986. i 1989. godine, bilo učešće i ovih jedinica koje vi informativno pratite?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To mi nije bilo poznato zato što sam bio usredsređen na desant, znači na te vazdušno-desantne helikopterske jedinice i to mi je bila tema koju sam obradio. Znači, to je toliko velika vežba, da je ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Dobro. Nećemo dalje o tome. Završili smo vaš boravak do 16.00, 18. novembra u Vukovaru. Recite mi, nakon toga gde odlazite? Je l' se vraćate za Šid?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne. Nalazim se sa mojim kolegama. Odlazimo na kraj grada da pratimo evakuaciju civilnog stanovništva.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Oni vas tamo vode?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Isti je sistem: vozač, suvozač, pratilac i pitamo i dolazimo.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Koliko vremena provodite tamo?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Tamo provodimo bukvalno do pada mraka.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Nakon toga?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nakon toga se vraćamo u Šid.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Istim putem kojim ste došli?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Bio je mrak. Ja mislim da smo krenuli jedan deo puta kuda su išli i ova kolona, probijali smo se i bilo je teško.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li se u Šidu zadržavate?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da. Tu prenoćimo i sutradan oni odlaze, a ja ostajem.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li su razdužili one propusnice?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To je već bio, da kažem, trofej.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Znači nisu?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Verovatno nisu.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je ta propusnica bila snabdevena vojnim pečatom?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Neki je pečat bio, ali tih detalja se ne sećam.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** To je ipak izdavala vojska. To je vojni dokument.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ali se izdavalo jednokratno. Znači za taj dan. Sutradan više nije važila.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Znači samo su jednodnevne bile, je l' tako?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Jednodnevne.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Sutradan, 19. novembra, iz Šida gde idete i kada?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Sutradan rano izjutra, znači tu već oko 8.00 u "Pres centru" i rekao sam vam, trebao sam da dobijem ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Nemojte ponavljati to, nego ispričajte najkraće, gubimo vreme, zato što imam da vas pitam nešto jako bitno.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Idemo najkraćim putem do Borova Naselja.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Koji je to najkraći put?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To je znao vozač, jer ja ne upravljam vozilom.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Iz Borova Naselja, ako se ne varam, nakon svega onoga šta ste videli tamo, obavljate i razgovor sa ovim kapetanom fregate, je l' tako?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne. Vraćamo se. Tu boravimo kratko, znači jedno sat vremena i vraćamo se nazad u Vukovar.





**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** I koliko se zadržavate u Vukovaru 19. novembra i koje je to vreme?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Zadržavamo se od popodne... nismo se dugo zadržali tu i vraćamo se nazad.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Gde?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Vraćamo se prema Somboru. Mislim da je bilo preko Bačke Palanke, ako se sećam. Tako nekako.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Kada razgovarate sa ovim kapetanom fregate?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To je bilo negde u nekim ranim popodnevnim satima isto, otprilike.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** 19. novembra?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** 19. novembra.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Znači 20. jedanaestog niste bili u Vukovaru?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nisam bio. Bio sam na drugoj destinaciji.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Hajde recite mi tu... Pominjete stalno tu drugu destinaciju. Koja je to destinacija?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Otišli smo da obiđemo jednu jedinicu protivvazdušne odbrane ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Interesuje me samo mesto, molim vas? Neću da ulazim u vojna pitanja koje jedinice, samo me mesto interesuje.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Sombor.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Zato ste rekli da je 40 kilometara od Vukovara?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne. Prvo smo obišli to, pa smo onda kasnije išli tamo.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Hajde objasnite mi koje je prvo to, pa onda išli tamo? Šta je to, a šta je tamo?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa to je bila isto jedna jedinica avijacijska.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Gde je ta jedinica bila? U kom mestu, molim vas?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Nisam obraćao pažnju zato što nisam ni radio tu stvar.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Pa zašto ste išli tamo?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pravio sam društvo i imao sam prevoz.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** I kada ste se vratili za Beograd?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** 20, u večernjim satima.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Hoćete mi reći kad je bio vaš sledeći dolazak u Vukovar, posle koliko vremena je usledio?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne znam tačno, ali i tom prilikom smo takođe imali prevoz i bilo nas je nekoliko.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je bio neki specifičan razlog za vaše putovanje, za vaš povratak u Vukovar?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Obišli smo neka mesta ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Gospodin Borović vas je pitao da opišete ceo taj prostor od zgrade MUP-a gde ste se parkirali do bolnice. Rekli ste da je to jako kratko. Mene interesuje od bolnice do hotela "Dunav", da li možete da mi kažete koliko je to rastojanje?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ja sam gospodine Bulatoviću pokušao da vam kažem. Ja sam išao ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Otprilike. Molim vas, ja znam... Ja cenim potpuno vaš napor. Da li možete da opredelite ili ne možete? Nije problem nikakav.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja ne mogu. Mislim ne volim da nagađam

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Rekli ste ovde prilikom svedočenja da ste sa svojim kolegama raspravljali i upotrebili ste reč, pa ste rekli: "Ne znam kako se to na engleski prevodi", da je Šljivančanin "tupio" u razgovoru sa predstavnikom Međunarodnog crvenog krsta?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Baš tako.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Pitaću vas da li je to isti predstavnik Međunarodnog crvenog krsta koga vidite ispred bolnice?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Po onome šta sam vidio, to je isti predstavnik. Znači, to je isti predstavnik koji je bio i na televiziji.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Dobro. To je bilo 18. novembra. Znači, tada vidite predstavnika tog istog ispred bolnice na tom zidiću, dva, tri metra visokom?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da, tačno. Na podzidu.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Na podzidu. Dobro. A rekli ste da ste ga prepoznali, jer ste par večeri, dve, tri večeri pre toga, gledali njegovu raspravu sa Veselinom Šljivančaninom, je l' tako?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da, to sam gledao na televiziji ...



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Dobro. Dobro. Znači, to ste gledali dve, tri večeri pre toga?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da. Tačno.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Gde ste to gledali i u kom okruženju?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** To sam gledao kući.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Znači, u kući ste s vašim ukućanima komentarisali da Šljivančanin tupi, a ne sa vašim kolegama, kako ste nam rekli ovde.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne. To nije tačno. Komentar je bio u redakciji.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Časni Sude, da li je vreme za pauzu.

**SUDIJA PARKER:** Jeste, gospodine Bulatoviću. Ponovo moramo da ispravimo transkript i nastavićemo... Gospođo Tuma, izvolite.

**TUŽITELJKA TUMA:** Izvinjavam se, časni Sude, ali samo jedno pitanje, molim vas. U vezi sa sledećim svedokom, ne znam koliko će još da traje unakrsno ispitivanje.

**SUDIJA PARKER:** Da li možete da nam pomognete gospodine Bulatoviću. Ja sam shvatio da ste dosta efikasni u poslednje vreme.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Časni Sude, ja mislim još jedno 45 minuta.

**SUDIJA PARKER:** To znači da vam ostaje još pet minuta gospođo Tuma. Da li vam je to dovoljno?

**TUŽITELJKA TUMA:** Da, to je meni dovoljno.

**SUDIJA PARKER:** Pokušajte da to bude 40 minuta, gospodine Bulatoviću. U tom slučaju, imaćemo još jednog svedoka u ponedeljak. I u ponedeljak ćemo da zasedamo posle podne, a ostale dane u nedelji pre podne.

**TUŽITELJKA TUMA:** Hvala.

**SUDIJA PARKER:** Sada ćemo da napravimo pauzu i s obzirom na ispravke, treba nam 30 minuta. Dakle, do 18.10.

*(pauza)*

**SUDIJA PARKER:** Gospodine Bulatoviću, izvolite,



**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Časni Sude, da li možemo da pređemo na privatnu sednicu.

**SUDIJA PARKER:** Poluprivatna sednica.

*(privatna sednica)*

**sekretar:** Ponovo smo na otvorenoj sednici.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li možete da nam kažete gde se nalazi kasarna Gardijske brigade?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Kako da ne znam ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Samo kratko.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa nalazi se u "Topčideru"

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li znate gde se nalazi Dom garde?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Znam i to. U krugu te kasarne.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ako vam kažem da se kasarna Gardijske brigade nalazi na Dedinju i da nema apsolutno nikakve veze sa kasarnom u Topčideru, da li ćete se složiti sa mnom?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Složiću se s vama zato što smo mi generalno upotrebljavali taj izraz.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ovde ste nam govorili o nekom etničkom čišćenju gde ste i vi bili jedna žrtva tog čišćenja. Govorili ste o vodu, kako vi kažete antiterorističke, inače kao oficir treba da znate da nije antiteroristička, nego protivteroristički vod. Ja ću vas pitati da li vam znače nešto imena Karavelić Fehid, musliman?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne znači mi ništa.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li vam znači nešto ime Bečirević Adem, takođe musliman?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Kada ste govorili o licu koje ste upoznali i kako ste mu dali ime Razvigor, da li vam znači prezime Virjević nešto?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Sad, u ovom trenutku mi ne znači ništa.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Rekli ste da ste tog Razvigora upoznali na nekoj omladinskoj akciji, ako sam dobro razumeo?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da.



**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Hoćete li mi reći na kojoj akciji i koje godine?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Rekao sam da ne mogu da dam precizan odgovor, a nagađanja nisu moj stil.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Pošto nagađanja nisu vaš stil, hoćete li mi ponoviti opis tog Razvigor kada ste ga videli na onom motoru u Vukovaru? Kako je bio obučen? Pominjali ste neku bradu. Pa malo mi to opišite bliže.

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da. Imao je civilnu jaknu, vojničke čizme, pantalone. Bio je bez kape.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Ja bih molio da sada pogledate jedan... sekunda ide, jedan snimak i da mi kažete da li je možda to Razvigor koga ste videli u Vukovaru. Pogledajte molim vas?

*(Video snimak)*

*(Kraj video snimka)*

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ovo lice koje vidite na video snimku, da li je to Razvigor?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne, to ne liči na mog poznanika.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Hvala. Da vas pitam nešto kratko da mi kažete samo, da ne gubimo vreme oko toga. Kada idete na zadatak, nosite fotoaparate, rekli ste ovde da ste imali *Nikon* sa kolor filmom i *Prakticu* sa crnobelim filmom, da li vi zadužujete prilikom polaska, materijal, filmove i sve to i kasnije pravdate?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Samo filmove.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li možete da koristite i svoje filmove, odnosno ko ima kontrolu da li vi koristite i vaše filmove?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa nije nam padalo napamet da koristimo naše filmove ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ja vas nisam pitao da li vam je padalo napamete, nego sam pitao da li ste mogli da koristite i vaše filmove?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Teoretski da, ali ja to nisam nikad radio.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Dobro. Imali ste zadatak, kao što ste rekli, kao što ste svedočili u glavnom ispitivanju 23. novembra 2005. godine, specijalni zadatak. Moj kolega Borović vam je pokazao ovo, a ja ću da vam pokažem šta ste rekli 23. novembra 2005. godine ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ...

**SUDIJA PARKER:** Mislim da ovo mora na poluprivatnu sednicu.



**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Hvala, časni Sude.

*(privatna sednica)*

**sekretar:** Vratili smo se na otvorenu sednicu, časni Sude.

*(Video snikmak)*

*(Kraj video snimka)*

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Gospodine, da li ste videli ovaj film?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da, video sam ga.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li su to leševi koje ste vi videli?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Kad sam ja došao ti leševi su bili prekriveni folijom, tako da... Ovde su izgleda i neki pomerani.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** A da li prepoznajete, da tako uslovno kažem, ambijent, da je to to? Mesto gde su bili leševi koje ste vi videli prekrivene folijom?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ambijent liči, ali je pitanje koliko su leševi pomerani.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Dobro. Da vas pitam. Da li ste, kad ste videli ove leševe, pokušali na bilo koji način da utvrdite ko je počinio ovaj zločin, videli ste kakvih povreda ima, ili bilo šta?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa to je u toj situaciji bilo nemoguće.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Časni Sude, ja bih molio da se ovaj materijal koji smo prikazali uvrsti kao dokaz. To je na video snimku koji smo mi dobili od Tužilaštva pod brojem V0001170-1-A.

**SUDIJA PARKER:** Usvaja se.

**sekretar:** To će biti dokazni predmet broj 116, časni Sude.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li možete da mi kažete i opišete, da pređemo na ono šta je Šljivančanin tupio, sadržinu tog razgovora, da ga prepričate, koji ste vi čuli u kući i koji ste komentarisali sa vašim kolegama, ako sam dobro razumeo, na radnom mestu? Šta je to bilo? Probajte da parafrazirate ili ako znate kako je tačno išao razgovor?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Vremenska distanca postoji, razumljivo. Znači, otprilike ono šta sam ja zapamtio kad je razgovarao sa ovim predstavnikom



Međunarodnog crvenog krsta, ono otprilike: "Gospodine, ovo je moja zemlja", i tako u tom stilu. Ne sećam se više tih detalja, ali bio je, prema nama, arogantan prema tom jandniku koji je došao da nam pomogne. I mi smo to komentarisali u redakciji kao ono... Dobro, bilo je ljudi koji su odobravali. Ali su bili u manjini. A inače, mi većina smo ...

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ne, to me ne interesuje. Interesuje me sadržina razgovora da probate. Znači, osim toga: "Ovo je moja zemlja", šta je to još Šljivančanin rekao?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** A počeo je... Sad stvarno mnogo tražite od mene.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Koliko se sećate?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa koliko se sećam... Pa eto to što sam rekao: "Gospodine ovo je moja zemlja, ja ovde... ovo su naši problemi", i šta znam. Ne mogu sada da vam pričam napamet, da ne ispadne sada nagađanje. Ali ono šta meni se lično nije svidelo, to je ta arogancija. Ipak je morao biti malo veći diplomata.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Znači samo je problem u tome?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ja inače ne volim aroganciju i treba čovek češće da bude diplomata.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Takav snimak ste gledali znači tri, četiri dana pre odlaska u Vukovar 18?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne znam koliko je bilo dana, ali sam gledao. To je bilo na centralnom dnevniku.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Dobro. Recite mi da li ste posle toga ikada videli bilo kakav drugi snimak gde Šljivančanin razgovara sa tim predstavnikom Međunarodnog crvenog krsta, koga ste i 18 videli kod bolnice?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa gospodine Bulatoviću, verujte mi, znači, posao je bio takav da se često putovalo. Nismo mi imali vremena često ni za novine, ni za televiziju.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ja bih zamolio moju koleginicu da podsetili svedoka... Ja ću učiniti napor da vam osvežim pamćenje, pa ću vam pustiti tonski snimak razgovora predstavnika Međunarodnog crvenog krsta i gospodina Šljivančanina, a pre toga bih vas pitao samo jednu stvar. Da li je tu bio još neko od starešina osim Veselina Šljivančanina? Da li je tu bilo još vojnika, vojske, da li je taj predstavnik Međunarodnog crvenog krsta bio sam ili sa nekim? Da li se sećate toga?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Znači, to je samo jedna televizijska sekvenca. Znači, to bude i prođe.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Kad ste rekli sekvenca, da li znate koliko je trajalo to tupljenje, kako vi rekoste, Veselina Šljivančanina?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa ne mogu sada da vam kažem, ali bilo je malo duže.



**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Ja bih zamolio da pustimo ovaj film. Može.

*(Video snimak)*

*Prevodioc: Moje kolege su bile tamo ...*

*Veselin Šljivančanin: Ako vas gospodine gospodine zanima samo... Bolnicu obezbeđuju moji vojnici, onda... to je sve zbrinuto. Ako vas ne zanima što ginu moji mladi vojnici koji imaju 18 godina, 19 i 20, vi niste onda ovde dobrodošao čovek. I gospodine, ovde su i večeras ginuli moji vojnici i gospodine ovde je rat.*

*Prevodioc: To ja znam ...*

*Veselin Šljivančanin: I mi se trudimo da vama svima obezbedimo bezbednost i mir, a vi meni ističete probleme. Ako vam se ne sviđa, izvolite, idite tamo gde vam se sviđa. I sramota me je da se tako ponašate prema meni. Sve šta ste tražili, ja sam vam sve dao.*

*(Kraj video snimka)*

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je to taj snimak koji ste videli dve, tri večeri pre odlaska u Vukovar 18. novembra?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da, to je taj snimak.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** To je taj snimak. Hvala. Časni Sude, ja bih molio da se ovo uvede kao dokaz. To je na video koji smo opet dobili od strane Tužilaštva. Broj je V0001231-1-A.

**SUDIJA PARKER:** Usvaja se.

**sekretar:** Časni Sude, ovo će biti dokazni predmet broj 117.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Časni Sude, sada ću pustiti još jedan video snimak koji je vezan upravo za ovaj razgovor i sa time ću završiti moje unakrsno ispitivanje, pa bih molio da pustimo ...

*(video snimak)*

*Veselin Šljivančanin: Istaknite problem, istaknite problem molim vas?*

*Prevodioc: Problem je što vidim kako se vojnici šetaju po ulici i da prolaze kamioni tamo.*

*Veselin Šljivančanin: Zašto da ne idu ...*

*Prevodioc: Pogledajte, eto tamo.*

*Veselin Šljivančanin: Ne, sad sam ja otvorio taj most za saobraćaj. Taj most nije bio otvoren do sada. Jeste čuli vi gospodine ...*

*Prevodioc: Evo ga pukovnik ...*

*(kraj video snimka)*





**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li vidite ovaj kadar?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da, vidim.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je to deo onog filma koji ste malopre videli?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne, ja ovaj deo nisam gledao.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li su to isti ljudi, isti ambijent, isto vreme, isto mesto?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ne znam. Više sam obraćao pažnju na razgovor, nego na ambijent.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li vidite šta piše tekstom? Pročitajte tekst na snimku koji vidite?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Piše: Vukovar 20. jedanaestog 1991. godine.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li vidite znak u gornjem desnom čošku na ovom snimku?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Da, vidim znak.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Koji je to znak?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Mora se malo izoštriti ili približiti.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Takvih mogućnosti, nažalost, tehničkih nemamo, ali probaćemo da vidimo da li može da... Evo, probajte sad dok ide snimak, pa vidite da li ...

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Pa nešto kao "RTS", šta znam. Znak televizije, šta li. Ne znam.

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ako piše "RTS" da li znate šta znači skraćenica "RTS"?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** "Radio televizija Srbije".

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Ako je možda "RTB"?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Onda je "Radio televizija Beograd".

**ADVOKAT BULATOVIĆ – PITANJE:** Da li je taj dnevnik koji ste vi gledali emitovala kuća koja se zove "Radio televizija Beograd"?

**SVEDOK P-016 – ODGOVOR:** Ja mislim da se tako zvala.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Gospodine... Da li možemo na trenutak da pređemo na privatnu sednicu, časni Sude?

**SUDIJA PARKER:** Privatna sednica.



*(privatna sednica)*

**SUDIJA PARKER:** Da, usvaja se.

**sekretar:** Na otvorenoj smo sednici časni Sude. I to će biti dokazni predmet broj 118.

**ADVOKAT BULATOVIĆ:** Završio sam sa mojim unakrsnim ispitivanjem, časni Sude. Hvala.

**SUDIJA PARKER:** Najlepše hvala, gospodine Bulatoviću. Gospođu Tuma, izvolite.

**TUŽITELJKA TUMA:** Nemam više pitanja časni Sude. Hvala.

**SUDIJA PARKER:** Hvala. Biće vam drago da čujete da je ovim završeno vaše svedočenje, tako da možete da se vratite kući pre ponedeljka, kao što ste se i nadali. Pretresno veće vam se zahvaljuje na pomoći i na tome što ste došli da svedočite.

**SVEDOK P-016:** Hvala i vama.

**SUDIJA PARKER:** Kao što je već prethodno rečeno kada smo mislili da ćemo da imamo manje vremena na raspolaganju... Međutim sada se ipak radi o petku uveče, tako da ćemo da završimo sa radom i da nastavimo u ponedeljak u 14.15.

